

FM Stereo FM/AM Receiver

Manual de instruções

STR-DE197

ADVERTÊNCIA

Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho a chuva ou humidade.

Para evitar incêndios, não cubra as aberturas de ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Ademais, não coloque velas acesas sobre o aparelho.

Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos que contenham líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.



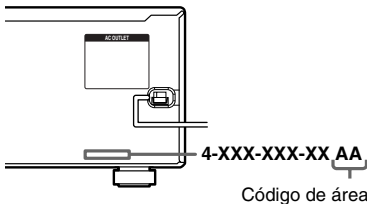
Não jogue fora as pilhas com o lixo doméstico geral. Encaminhe-as devidamente como lixo químico.

Acerca deste manual

- As instruções contidas neste manual referem-se aos modelos STR-DE197. Verifique o número do seu modelo no canto inferior direito do painel frontal.
- As instruções contidas neste manual descrevem os controlos no receptor. Os controlos do telecomando fornecido também podem ser utilizados, caso possuam nomes iguais ou similares aos do receptor. Quanto aos pormenores acerca da utilização do seu telecomando, consulte o manual de instruções avulso fornecido com o telecomando, consulte a página 19 – 22.

Acerca dos códigos de área

O código de área do receptor adquirido está indicado na parte inferior do painel posterior (consulte a ilustração abaixo).



Qualquer diferença no procedimento operacional, de acordo com o código de área, estará claramente especificada no texto, por exemplo, com os dizeres “Só para modelos dos códigos de área AA”.

Nota relativa ao telecomando fornecido

Para o RM-U185

O botão DVD do telecomando não comanda o receptor.

Índice

Preparativos

- 1: Ligar os componentes 5
- 2: Ligar as antenas 7
- 3: Ligar os altifalantes..... 8
- 4: Ligação do cabo de alimentação
de CA 9

Funcionamento do amplificador

- Seleccionar o componente 10
- Ouvir estações de rádio FM/AM..... 10
- Memorizar estações FM
automaticamente..... 11
 - AUTOBETICAL
(Só para modelos dos códigos de
área CEL, CEK)
- Memorizar estações de rádio 12
- Utilizar o sistema de dados de rádio
(RDS)..... 13
 - (Só para modelos dos códigos de
área CEL, CEK)
- Mudar as informações no visor..... 15
- Regular o som 15

Outras operações

- Identificar estações memorizadas e
fontes de entrada..... 16
- Utilizar o temporizador de repouso..... 17
- Seleccionar o sistema de altifalantes..... 17
- Gravar 18

Operações com o telecomando RM-U185

- Antes de utilizar o telecomando..... 19
- Descrição do telecomando 19
- Alterar a definição de fábrica de um
botão do selector de entrada 22

Informações adicionais

- Precauções 23
- Resolução de problemas 24
- Características técnicas..... 26
- Lista de localização dos botões e das
páginas de referência..... 28

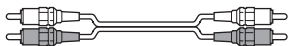
1: Ligar os componentes

Cabos necessários

Nos diagramas de ligação mostrados abaixo, utiliza-se o cabo de ligação opcional **A** (não fornecidos).

A Cabo de áudio

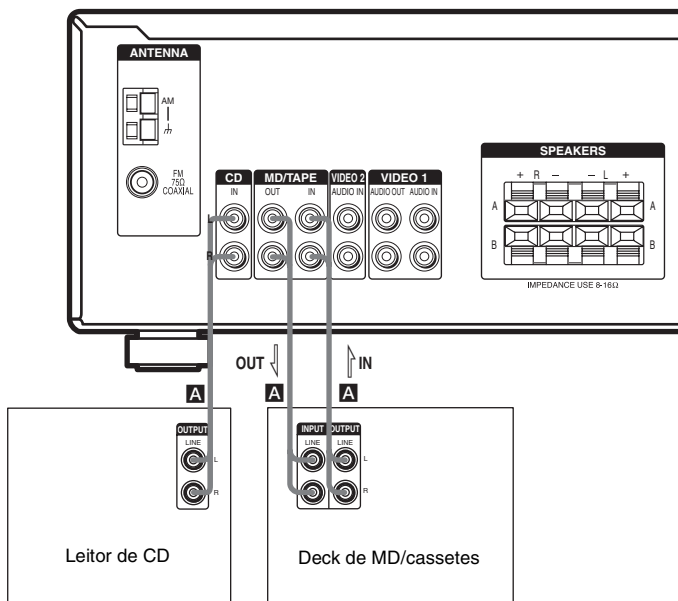
Branco (E)
Vermelho (D)



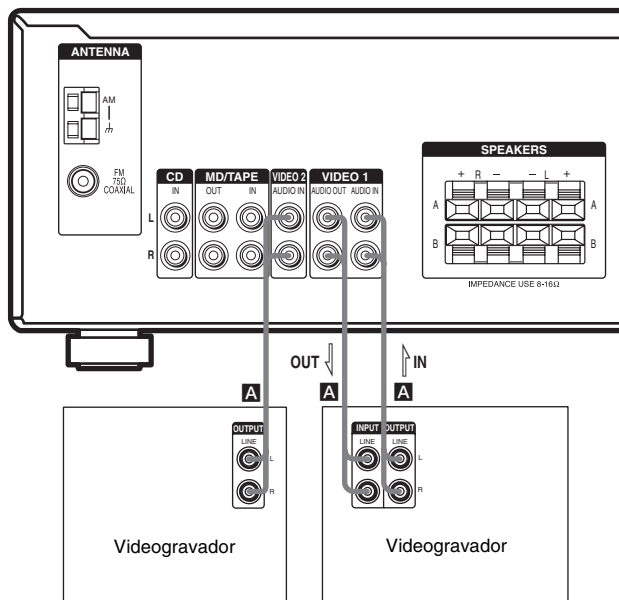
Notas

- Desligue todos os componentes da tomada de corrente antes de efectuar as ligações.
- Efectue correctamente as ligações para evitar ruídos durante a reprodução.
- Quando ligar um cabo de áudio, verifique se as cores dos terminais correspondem às cores das tomadas correspondentes dos componentes: branco (esquerdo, áudio) a branco e vermelho (direito, áudio) a vermelho.

Ligar um componente de áudio



Ligar componentes de vídeo

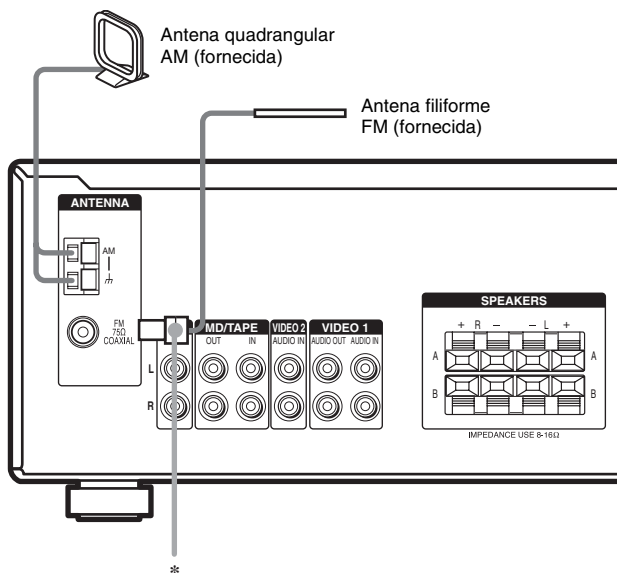


Nota

Pode gravar os sinais de áudio dos componentes ligados a este receptor. Ligue um equipamento de gravação, por exemplo, um deck de cassetes, às tomadas VIDEO 1 AUDIO OUT e carregue nos botões de entrada (VIDEO 2, MD/TAPE, CD, TUNER), para seleccionar o componente de gravação desejado.

2: Ligar as antenas

Ligue a antena quadrangular AM e a antena filiforme FM fornecidas.



* A forma do conector varia com o código da área.

Notas

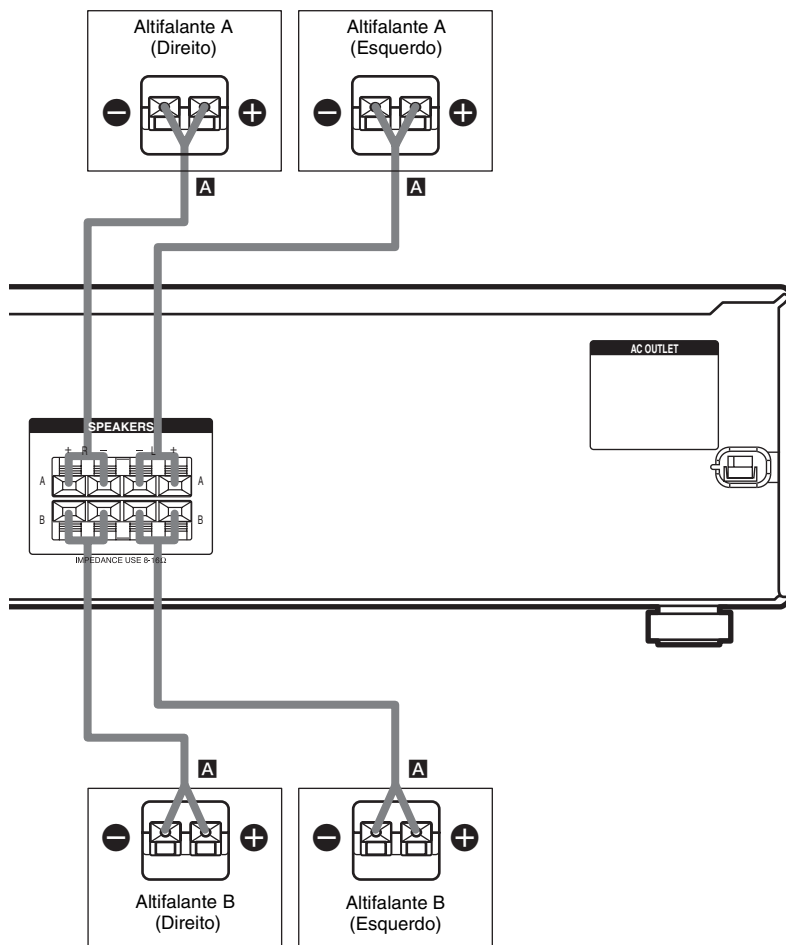
- Para evitar interferências, afaste a antena do receptor e dos outros componentes.
- Estique completamente o fio da antena FM.
- Ligue o fio da antena FM, mantendo-o o mais possível, na horizontal.

3: Ligar os altifalantes

Cabos necessários

A Cabos de altifalante (não fornecidos)

(+)
(-)

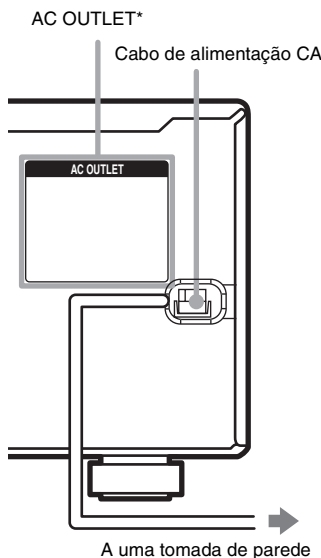


* Se possuir um sistema de altifalantes (colunas) adicional, ligue-os (as) aos terminais SPEAKERS B. Pode seleccionar os (as) altifalantes (colunas) que deseja utilizar com os botões SPEAKER A e SPEAKER B. Para obter mais informações, consulte “Seleccionar o sistema de altifalantes” (página 17).

4: Ligação do cabo de alimentação de CA

Ligar o cabo de alimentação de CA de CA

Ligue o cabo de alimentação de CA a uma tomada de parede.



* A configuração, forma e número de saídas de CA varia com o modelo e o código da região.

Nota

- Instale este sistema de maneira a poder desligar o cabo de alimentação rapidamente da tomada de parede se houver um problema.
- A saída AC OUTLET existente na parte posterior do receptor é uma tomada com corrente, que só alimenta o componente ligado enquanto o receptor estiver ligado.
- Verifique se a consumo total do componente ligado a AC OUTLET do receptor não é superior ao número de watts indicados no painel posterior. Não ligue aparelhos eléctricos de uso doméstico de grande consumo, como ferros de engomar, ventoinhas, ou televisores, a esta tomada. Se o fizer, pode provocar uma avaria.

Executar as operações de configuração iniciais

Antes de utilizar o receptor pela primeira vez, inicialize o receptor executando o procedimento descrito abaixo.

Também pode utilizar este procedimento para repor as definições feitas nos valores definidos de fábrica. Utilize os botões do receptor para executar a operação.

1 Carregue em I/⏻ para desligar o receptor.

2 Carregue sem soltar em I/⏻ durante 5 segundos.

“INITIAL” aparece no visor.

As definições indicadas a seguir voltam aos valores definidos de fábrica.

- Todas as estações programadas.
- Todos os nomes do índice das entradas e estações programadas.
- Todas as definições do sistema de altifalantes (colunas) e regulações de som.
- MASTER VOLUME -/+ fica regulado para “VOL MIN”.

Funcionamento do amplificador

Seleccionar o componente

- 1 Carregue nos botões do selector de entrada para seleccionar a fonte de entrada.**

Para seleccionar	Carregue em
Videogravador	VIDEO 1 ou VIDEO 2
MD ou deck de cassetes	MD/TAPE
Leitor de CD	CD
Sintonizador incorporado (FM/AM)	TUNER

A fonte de entrada seleccionada aparece no visor.

- 2 Ligue o componente e comece a reprodução.**

Nota

Se seleccionar o videogravador, regule a entrada de vídeo do televisor de acordo com o componente seleccionado.

- 3 Rode MASTER VOLUME +/- para regular o volume.**

Nota

Para não danificar os altifalantes, baixe o volume antes de desligar o receptor.

Para cortar o som

Carregue em MUTING no telecomando.

A função de silenciamento é cancelada se fizer o seguinte.

- Volte a carregar em MUTING no telecomando.
- Desligue o aparelho.
- Rode MASTER VOLUME +/- para aumentar o volume.

Para utilizar os auscultadores

Ligue os auscultadores à tomada PHONES e coloque os botões SPEAKER A e SPEAKER B na posição off (desligar).

Ouvir estações de rádio FM/AM

Pode ouvir transmissões FM e AM através do sintonizador incorporado. Antes da operação, verifique se ligou as antenas FM e AM ao receptor (consulte a página 7).

Sugestão

A escala de sintonização varia consoante o código de área, como se mostra na tabela a seguir. Para saber mais sobre códigos de área, consulte a página 3.

Código de área	FM	AM
U, CA	100 kHz	10 kHz*
CEL, CEK	50 kHz	9 kHz

* A escala de sintonização AM pode ser alterada (consulte a página 26).

Sintonização automática

Se não souber a frequência da estação pretendida, pode deixar que o receptor faça uma procura de todas as estações disponíveis na sua área.

- 1 Carregue em TUNER.**

Fica sintonizada a última estação recebida.

- 2 Carregue em FM ou AM para seleccionar a banda de FM ou AM.**

- 3 Carregue em TUNING/CHAR + ou TUNING/CHAR -.**

Carregue em TUNING/CHAR + para fazer uma procura das frequências mais baixas para as mais altas; carregue em TUNING/CHAR - para fazer uma procura das frequências mais altas para as mais baixas.

O receptor interrompe a procura sempre que recebe uma estação.

Sugestão

Se a indicação "STEREO" começar a piscar no visor e a recepção FM estéreo for fraca, carregue em FM MODE para mudar para mono (MONO). Não vai poder utilizar o efeito estéreo, mas o som sai com menos distorções. Para voltar ao modo estéreo, carregue novamente em FM MODE.

Sintonização directa

Pode introduzir directamente a frequência da estação pretendida.

- 1 Carregue em TUNER.**
Fica sintonizada a última estação recebida.
- 2 Carregue em FM ou AM para seleccionar a banda de FM ou AM.**
- 3 Carregue em DIRECT.**
- 4 Carregue nas teclas numéricas para introduzir a frequência.**
Exemplo 1: FM 102,50 MHz
Carregue em 1 ➔ 0 ➔ 2 ➔ 5 ➔ 0
Exemplo 2: AM 1.350 kHz
(Não é preciso introduzir o último “0” se a escala de sintonização estiver regulada para 10 kHz.)
Carregue em 1 ➔ 3 ➔ 5 ➔ 0
Se sintonizou uma estação AM, ajuste a direcção da antena AM quadrangular para obter uma óptima recepção.

Se não conseguir sintonizar uma estação e os números introduzidos começarem a piscar

Verifique se introduziu a frequência correcta. Se não introduziu, repita os passos 3 e 4. Se os números introduzidos continuarem a piscar, é porque a frequência não é utilizada na sua área.

Memorizar estações FM automaticamente

— AUTOBETICAL

(Só para modelos dos códigos de área CEL, CEK)

Esta função permite memorizar até 30 estações FM e FM RDS por ordem alfabética, sem redundância. Além disso, só memoriza as estações que têm sinais mais fortes.

Se quiser memorizar as estações FM ou AM, uma a uma, consulte “Memorizar estações de rádio”. Utilize os botões do receptor para executar a operação.

- 1 Carregue em I/☺ para desligar o receptor.**
- 2 Sem soltar MEMORY/ENTER, carregue em I/☺ para voltar a ligar o receptor.**
“AUTO-BETICAL SELECT” aparece no visor e o receptor procura e memoriza todas as estações FM e FM RDS na área de transmissão.

Para estações RDS, o sintonizador verifica primeiro as estações que estão a transmitir o mesmo programa e depois memoriza apenas a que tem o sinal mais forte. As estações RDS seleccionadas são ordenadas alfabeticamente pelo respectivo nome de serviço do programa e depois recebem um código predefinido de 2 caracteres. Para obter mais informações sobre RDS, consulte a página 13.

As estações FM normais recebem códigos predefinidos de 2 caracteres e são memorizadas depois da estação RDS. Concluída a operação, “FINISH” aparece momentaneamente no visor e o receptor volta ao funcionamento normal.

Notas

- Não carregue em nenhum botão no receptor ou no telecomando fornecido durante a classificação por ordem alfabética, à excepção de I/⏻.
- Se mudar de área, repita este procedimento para memorizar as estações da área nova.
- Para saber mais sobre como sintonizar as estações memorizadas, consulte "Sintonizar estações memorizadas".
- Se mover a antena depois de memorizar estações com este procedimento, as definições memorizadas podem deixar de ser válidas. Se isto acontecer, repita este procedimento para memorizar as estações novamente.

Memorizar estações de rádio

Pode memorizar até 30 estações FM ou AM. Depois, torna-se fácil sintonizar as suas estações preferidas.

Memorizar estações de rádio

- 1 Carregue em TUNER.**
Fica sintonizada a última estação recebida.
- 2 Sintonize a estação que pretende memorizar utilizando a sintonização automática (página 10) ou a sintonização directa (página 11).**
- 3 Carregue em MEMORY/ENTER.**
"MEMORY" aparece no visor durante alguns segundos. Execute os passos 4 a 5 antes que a referida indicação desapareça do visor.
- 4 Carregue várias vezes em SHIFT para seleccionar uma página de memória (A, B ou C).**
Sempre que carregar em SHIFT, a letra "A", "B" ou "C" aparece no visor.
- 5 Carregue nos botões numéricos para seleccionar um número pré-programado.**
Se "MEMORY" se apagar antes de carregar no número pré-programado, recomece a partir do passo 3.
- 6 Repita os passos 2 a 5 para memorizar outra estação.**

Nota

Se o cabo de alimentação de CA estiver desligado durante cerca de uma semana, todas as estações pré-programadas desaparecem da memória do receptor, sendo necessário voltar a programá-las.

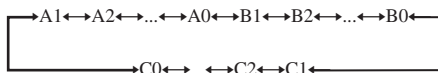
Sintonizar estações memorizadas

1 Carregue em TUNER.

Fica sintonizada a última estação recebida.

2 Carregue várias vezes em PRESET TUNING + ou em PRESET TUNING – para seleccionar a estação memorizada que pretende.

Sempre que carregar no botão, pode seleccionar a estação memorizada da seguinte maneira:



Utilizar o telecomando

1 Carregue em TUNER.

2 Carregue várias vezes em CH/PRESET –/+ para seleccionar a estação memorizada que pretende.

Para seleccionar directamente a estação memorizada

Carregue nas teclas numéricas do telecomando. É sintonizada a estação memorizada no número seleccionado, na página de memória actual. Carregue várias vezes em SHIFT no telecomando para mudar de página de memória.

Utilizar o sistema de dados de rádio (RDS)

(Só para modelos dos códigos de área CEL, CEK)

Este receptor também permite utilizar o RDS (sistema de dados de rádio), o qual possibilita que as estações de rádio enviem informações adicionais juntamente com o sinal de programa normal. Também pode ver informações RDS.

Notas

- O sistema RDS só funciona em estações FM.
- Nem todas as estações FM oferecem o serviço RDS, nem fornecem os mesmos tipos de serviços. Se não estiver familiarizado com os serviços RDS na sua área, informe-se junto das estações de rádio locais.

Receber transmissões RDS

Basta seleccionar uma estação na banda FM utilizando a sintonização automática (página 10), a sintonização directa (página 11) ou a sintonização programada (página 13).

Quando sintonizar uma estação que forneça serviços RDS, o nome do serviço do programa aparece no visor.

Nota

O sistema RDS pode não funcionar correctamente se a estação sintonizada não estiver a transmitir devidamente o sinal RDS ou se a intensidade do sinal for muito fraca.

Ver informações RDS

Enquanto recebe uma estação RDS, carregue várias vezes em DISPLAY.

Sempre que carregar no botão, as informações RDS que aparecem no visor mudam ciclicamente da seguinte maneira:

Nome do serviço de programa → Frequência → Indicação do tipo de programa^{a)} → Indicação do texto de rádio^{b)} → Indicação da hora actual (no sistema de 24 horas)

^{a)} Tipo de programa que está a ser transmitido (consulte a página 14).

^{b)} Mensagens de texto enviadas pela estação RDS.

Notas

- Se houver uma notificação de emergência por parte das autoridades governamentais, a indicação “ALARM” começa a piscar no visor.
- Se a mensagem tiver 9 ou mais caracteres, desfila no visor.
- Se uma estação não fornecer um determinado serviço RDS, a indicação “NO XXXX” (tal como “NO TEXT”) aparece no visor.

Descrição dos tipos de programas

Indicação do tipo de programa	Descrição
NEWS	Programas de notícias
AFFAIRS	Programas sobre assuntos actuais de interesse
INFO	Programas com informações sobre vários assuntos, incluindo interesses do consumidor e conselhos médicos.
SPORT	Programas desportivos
EDUCATE	Programas educacionais, tais como “como fazer” e programas de aconselhamento
DRAMA	Novelas e séries radiofónicas
CULTURE	Programas sobre cultura nacional ou regional em que se debatem assuntos como idiomas e problemas sociais
SCIENCE	Programas sobre ciências da natureza e tecnologia
VARIED	Outros tipos de programas, tais como entrevistas a celebridades, jogos de painel e comédias
POP M	Programas de música popular
ROCK M	Programas de música rock
EASY M	Música ligeira
LIGHT M	Música instrumental, vocal e coral
CLASSICS	Concertos de grandes orquestras, música de câmara, ópera, etc.
OTHER M	Músicas que não se enquadram em nenhuma das categorias acima, tais como Rhythm & Blues e Reggae
WEATHER	Informação meteorológica
FINANCE	Relatórios e movimentos do mercado bolsista, etc.

Indicação do tipo de programa	Descrição
CHILDREN	Programas infantis
SOCIAL	Programas sobre as pessoas e as coisas que as afectam.
RELIGION	Programas religiosos
PHONE IN	Programas em que o público expressa as suas ideias por telefone ou num fórum público.
TRAVEL	Programas sobre viagens. Não para anúncios localizados por TP/TA
LEISURE	Programas sobre actividades recreativas, tais como jardinagem, pesca, culinária, etc.
JAZZ	Programas de jazz
COUNTRY	Programas de música regional
NATION M	Programas que apresentam a música popular do país ou região.
OLDIES	Programas de música antiga
FOLK M	Programas de música folclórica
DOCUMENT	Programas de investigação
NONE	Todos os programas que não foram definidos acima

Mudar as informações no visor

Mudar as informações no visor

Carregue várias vezes em DISPLAY.

Sempre que carregar em DISPLAY, as informações no visor mudam ciclicamente da seguinte maneira.

Nome de indexação da fonte de entrada * →

Fonte de entrada seleccionada

Quando o sintonizador estiver seleccionado

Nome do serviço de programa ** ou nome da estação memorizada * → Frequência →

Indicação do tipo de programa ** → Indicação do texto de rádio ** → Indicação da hora actual (no sistema de 24 horas)**

* O nome de indexação só aparece depois de ter atribuído um à fonte de entrada ou à estação memorizada (página 16). O nome de indexação não aparece se só existirem espaços em branco ou se o nome for igual ao da fonte de entrada.

** Só durante a recepção de RDS. (Só para modelos dos códigos de área CEL, CEK. Consulte a página 13).

Regular o som

Regular o balanço do (a) altifalante (coluna)

Pode regular o balanço do (da) altifalante (coluna) de BAL L+8 a BAL R+8 em passos de 1 nível. A definição inicial é BALANCE.

Carregue várias vezes em BALANCE L ou BALANCE R.

Sempre que carregar neste botão, o visor muda da seguinte maneira:

BAL L+8 ... ↔ BAL L+1 ... ↔ BALANCE

↔ BAL R+1 ... ↔ BAL R+8

Regular a tonalidade

Pode regular a qualidade da tonalidade dos (das) altifalantes (colunas) utilizando os botões TREBLE -/+ e BASS -/+. A definição inicial é 0 dB.

Carregue várias vezes em TREBLE + ou TREBLE - para regular o nível dos agudos e em BASS + ou BASS - para regular o nível dos graves.

Pode fazer a regulação de -10 dB a +10 dB em passos de 2 dB.

Reforçar os graves

Carregue em BASS BOOST para reforçar os graves.

O indicador BASS BOOST acende-se.

Identificar estações memorizadas e fontes de entrada

Pode atribuir um nome com um máximo de 8 caracteres às estações memorizadas e às fontes de entrada seleccionadas com os botões do selector de entrada, para que depois apareça no visor do receptor. Utilize os botões do receptor para executar a operação.

1 Para indexar uma estação memorizada

Carregue em **TUNER** e sintonize a estação pré-programada para que deseja criar um nome de índice (página 13).

Para indexar uma fonte de entrada

Carregue no botão do selector de entrada para seleccionar a fonte de entrada para a qual pretende criar um nome de indexação.

2 Carregue em **NAME**.

3 Utilize **NAME** e **TUNING/CHAR +** ou **TUNING/CHAR –** para criar um nome de indexação.

Carregue várias vezes em **TUNING/CHAR +** ou **TUNING/CHAR –** para seleccionar um carácter e depois carregue em **NAME** para mover o cursor para a posição seguinte.

Sugestões

- Pode seleccionar o tipo de carácter pela seguinte ordem , carregando várias vezes em **TUNING/CHAR +** ou **TUNING/CHAR –**.
Alfabeto (maiúsculas) → Números → Símbolos
- Para introduzir um espaço em branco, carregue várias vezes em **TUNING/CHAR +** ou **TUNING/CHAR –** até aparecer um espaço em branco no visor.
- Se se enganar, carregue várias vezes em **NAME** até que o carácter que pretende alterar comece a piscar e depois carregue várias vezes em **TUNING/CHAR +** ou **TUNING/CHAR –** para seleccionar o carácter correcto.

4 Carregue em **MEMORY/ENTER** para memorizar o nome de indexação.

Nota (Só para modelos dos códigos de área **CEL, CEK**)

Quando atribuir um nome a uma estação RDS e a sintonizar, o visor mostra o nome do serviço de programa em vez do nome que introduziu. (Não pode alterar o nome de um serviço de programa. O nome que introduziu será substituído pelo nome do serviço de programa).

Utilizar o temporizador de repouso

Pode programar o receptor para se desligar automaticamente a uma determinada altura. Execute esta operação com o telecomando.

Carregue várias vezes em SLEEP com o receptor ligado.

Sempre que carregar em SLEEP, o visor muda ciclicamente da seguinte maneira:

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF

Depois de especificar a hora o visor fica esbatido.

Sugestão

Para verificar o tempo restante antes que o receptor se desligue, carregue em SLEEP. O tempo restante aparece no visor. Se carregar novamente em SLEEP, o temporizador de repouso é cancelado.

Seleccionar o sistema de altifalantes

Pode seleccionar o sistema de altifalantes (colunas) que deseja utilizar.

Para seleccionar os (as) altifalantes (colunas) ligados (ligadas)	Carregue em
aos terminais SPEAKERS A	SPEAKER A
aos terminais SPEAKERS B	SPEAKER B
aos terminais SPEAKERS A e SPEAKERS B (ligação paralela)	SPEAKER A e SPEAKER B

O indicador acende-se.

Sugestão

- A definição inicial é SPEAKER A.
- Carregue em SPEAKER A ou SPEAKER B para desligar o indicador se não desejar seleccionar o sistema de altifalantes (colunas).

Gravar

Antes de começar, verifique se ligou todos os componentes correctamente.

Gravar numa cassete de áudio ou num MiniDisc

Pode utilizar o receptor para gravar numa cassete ou num MiniDisc. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do deck de cassetes ou do deck de MDs.

- 1** **Selecione o componente que pretende gravar.**
- 2** **Prepare o componente para a reprodução.**
Introduza, por exemplo, um CD no leitor de CDs.
- 3** **Introduza uma cassete em branco ou um MD no deck de gravação e regule o nível de gravação, se for necessário.**
- 4** **Comece a gravar no deck de gravação e depois comece a reproduzir no componente de reprodução.**

Nota

Algumas fontes contêm protecções contra a cópia para impedir a gravação. Nesse caso, pode não ser possível gravar a partir dessas fontes.

Gravar numa cassete de vídeo

Pode gravar a partir de um videogravador ou televisor utilizando o receptor. Também pode adicionar áudio de várias fontes quando estiver a fazer a montagem de uma cassete de vídeo. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do videogravador.

- 1** **Selecione a fonte de programa que pretende gravar.**
- 2** **Prepare o componente para a reprodução.**
Introduza, por exemplo, uma cassete de vídeo que pretenda gravar no videogravador.
- 3** **Introduza uma cassete de vídeo em branco no videogravador (VIDEO 1) para gravação.**
- 4** **Comece a gravar no videogravador de gravação e depois comece a reproduzir a cassete de vídeo que pretende gravar.**

Sugestão


Pode gravar o som de qualquer fonte de áudio para uma cassete de vídeo, enquanto copia de uma cassete de vídeo. Localize o ponto onde pretende iniciar a gravação de outra fonte de áudio, selecione a fonte de programa e comece a reproduzir. O som dessa fonte é gravado na faixa de áudio da cassete de vídeo, em vez do som do suporte original. Para retomar a gravação do som do suporte original, volte a seleccionar a fonte de vídeo.

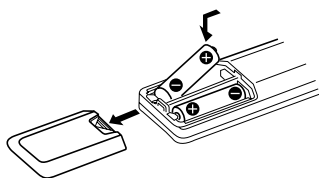
Operações com o telecomando RM-U185

Pode utilizar o telecomando RM-U185 para controlar os componentes do sistema.

Antes de utilizar o telecomando

Colocar pilhas no telecomando

Introduza pilhas R6 (tamanho AA) com as polaridades + e - orientadas correctamente no compartimento de pilhas. Quando utilizar o telecomando, aponte-o para o sensor remoto  do receptor.



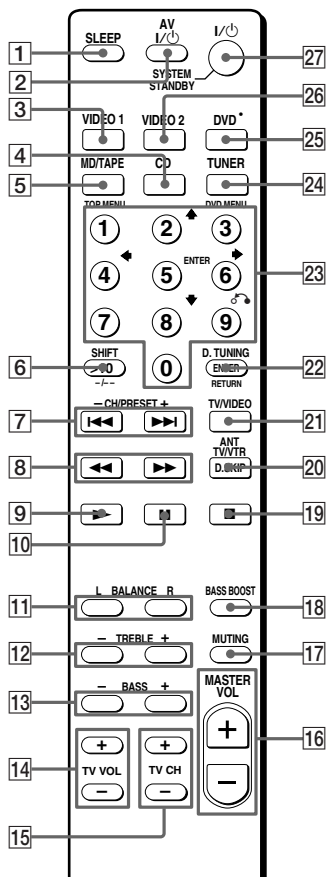
Sugestão

Em condições normais de utilização, as pilhas devem durar cerca de 6 meses. Se não conseguir controlar o receptor com o telecomando, substitua todas as pilhas por novas.

Notas


- Não deixe o telecomando num local demasiado quente ou húmido.
- Não misture pilhas novas com pilhas usadas.
- Não exponha o sensor remoto à incidência directa dos raios solares nem à luz de candeeiros. Se o fizer, pode provocar uma avaria.
- Se não tenciona utilizar o telecomando durante muito tempo, retire as pilhas para evitar o derramamento do líquido respectivo e a subsequente corrosão.

Descrição do telecomando



Operações com o telecomando RM-U185











As tabelas abaixo mostram as definições de cada tecla.














Tecla do telecomando	Operações	Função
ANT TV/VTR 	Videogravador	Selecciona o sinal de saída do terminal da antena: sinal do televisor ou programa do videogravador.

continua

Tecla do telecomando	Operações	Função
AV I/⏻ [2]	Televisor/ videogravador/ leitor de CD/ leitor de VCD/ leitor de LD/ leitor de DVD/ deck de MD/ deck DAT	Liga/desliga os componentes de áudio e de vídeo.
BALANCE L/R [11]	Receptor	Regula o balanço do (da) altifalante (coluna).
BASS -/+ [13]	Receptor	Regula o nível dos graves.
BASS BOOST [18]	Receptor	Reforça os graves.
CD [4]	Receptor	Para ouvir discos compactos.
CH/PRESET	Receptor	Selecciona estações programadas.
+/- [7]	Televisor/ videogravador/ sintonizador por satélite	Selecciona o canal memorizado.
D.SKIP [20]	Leitor de CD/ leitor de VCD/ leitor de DVD/ deck de MD	Salta discos (apenas para o carregador de vários discos).
D.TUNING [22]	Receptor	Activa o modo de sintonização directa.
DVD [25]	Receptor	Para ver DVD.
DVD MENU [23]	Leitor de DVD	Mostra o menu do DVD.
ENTER [22]	Televisor/ videogravador/ sintonizador por satélite/ leitor de LD/ deck de MD/ deck DAT/ deck de cassetes	Depois de seleccionar um canal, disco ou faixa com as teclas numéricas, carregue nesta tecla para introduzir o valor.
ENTER [23]	Leitor de DVD	Introduz a selecção.
MASTER VOL +/- [16]	Receptor	Regula o volume principal do receptor.
MD/TAPE [5]	Receptor	Para ouvir Minidisc ou cassetes de áudio.
MUTING [17]	Receptor	Corta o som do receptor.

Tecla do telecomando	Operações	Função
RETURN [22]	Leitor de VCD	Volta ao menu anterior.
SHIFT [6]	Receptor	Selecciona uma página de memória para guardar estações de rádio ou sintoniza estações memorizadas.
SLEEP [1]	Receptor	Activa a função de repouso e o período de tempo que o receptor demora a desligar-se automaticamente.
SYSTEM STANDBY (Carregue em AV I/⏻ [2] e em I/⏻ [27] ao mesmo tempo)	Receptor/ televisor/ videogravador/ sintonizador por satélite/ leitor de CD/ leitor de VCD/ leitor de LD/ leitor de DVD/ deck de MD/ deck DAT	Desliga o receptor e outros componentes de áudio/vídeo da Sony.
TOP MENU [23]	Leitor de DVD	Mostra o título do DVD.
TREBLE -/+ [12]	Receptor	Regula o nível dos agudos.
TUNER [24]	Receptor	Para ouvir programas de rádio.
TV CH +/- [15]	Televisor	Selecciona canais de televisão memorizados.
TV/VIDEO [21]	Televisor	Selecciona o sinal de saída: entrada de televisor ou entrada de vídeo.
TV VOL +/- [14]	Televisor	Regula o volume do televisor.
VIDEO 1 [3]	Receptor	Para utilizar o videogravador. (Modo VTR 3)
VIDEO 2 [26]	Receptor	Para utilizar o videogravador. (Modo VTR 1)

Tecla do telecomando	Operações	Função
0-9  23	Receptor	Utilize com SHIFT para memorizar estações de rádio ou sintonizar estações memorizadas e com D.TUNING para a sintonização directa.
	Leitor de CD/ leitor de VCD/ leitor de LD/ deck de MD/ deck DAT	Selecciona os números das faixas. 0 selecciona a faixa 10.
	Televisor/ videogravador/ sintonizador por satélite	Selecciona os números dos canais.
>10  6	Leitor de CD/ leitor de VCD/ leitor de LD/ deck de MD	Selecciona os números das faixas acima de 10.
-/--  6	Televisor	Selecciona o modo de introdução de canais, de um ou dois dígitos.
I/⏻  27	Receptor	Liga ou desliga o receptor.
   7	Videogravador/ leitor de CD/ leitor de VCD/ leitor de LD/ leitor de DVD/ deck de MD/ deck DAT/ deck de cassetes	Salta faixas.
   8	Leitor de CD/ leitor de VCD/ leitor de DVD	Procura faixas no sentido progressivo ou regressivo.
	Videogravador/ leitor de LD/ deck de MD/ deck DAT/ deck de cassetes	Efectua o avanço rápido ou a rebobinagem.

Tecla do telecomando	Operações	Função
  9	Videogravador/ leitor de CD/ leitor de VCD/ leitor de LD/ leitor de DVD/ deck de MD/ deck DAT/ deck de cassetes	Começa a reprodução.
  10	Videogravador/ leitor de CD/ leitor de LD/ leitor de DVD/ deck de MD/ deck DAT/ deck de cassetes	Faz uma pausa na reprodução ou na gravação. (Também começa a gravar com os componentes em modo de espera de gravação).
  19	Videogravador/ leitor de CD/ leitor de VCD/ leitor de LD/ leitor de DVD/ deck de MD/ deck DAT/ deck de cassetes	Pára a reprodução.
  23	Leitor de DVD	Volta ao menu anterior ou sai do menu.
     23	Leitor de DVD	Selecciona um item do menu.

Notas

- O botão DVD do telecomando não comanda o receptor.
- Quando carregar nos botões do selector de entrada (VIDEO 1, VIDEO 2), o modo de entrada do televisor pode não mudar para o modo de entrada pretendido. Nesse caso, carregue no botão TV/VIDEO para mudar de modo de entrada do televisor.
- Algumas funções descritas nesta secção podem não funcionar, dependendo do modelo.
- A explicação acima serve apenas de exemplo. Como tal, dependendo do componente, a operação mencionada acima pode não ser possível ou ter um funcionamento diferente do descrito.

Alterar a definição de fábrica de um botão do selector de entrada

Se as definições de fábrica dos botões do selector de entrada não corresponderem às dos componentes do seu sistema, pode alterá-las. Se tiver, por exemplo, um deck de cassetes e não tiver um deck de MD, pode atribuir o botão MD/TAPE ao deck de cassetes.

As definições do botão TUNER não podem ser alteradas.

- 1 Carregue sem soltar nos botões do selector de entrada cuja fonte de entrada pretende alterar (por exemplo, MD/TAPE).**
- 2 Carregue no botão do componente que pretende atribuir ao botão do selector de entrada (por exemplo, 4 – Deck de cassetes).**

Os botões a seguir destinam-se a seleccionar a fonte de entrada:

Para comandar	Carregue em
Leitor de CDs	1
Deck DAT	2
Deck de MD	3
Deck de cassetes A	4
Deck de cassetes B	5
Leitor de LD	6
Videogravador (modo de comando VTR 1*)	7
Videogravador (modo de comando VTR 2*)	8
Videogravador (modo de comando VTR 3*)	9
Televisor	0
DSS (Receptor de satélite digital)	>10
Leitor de DVD	ENTER
Leitor de VCD	◀◀

* Os videogravadores da Sony são comandados pela definição VTR 1, 2 ou 3. Estas definições correspondem a Beta, 8mm e VHS respectivamente.

Agora já pode utilizar o botão MD/TAPE para controlar o deck de cassetes.

Para repor as definições de fábrica de um botão

Repita o procedimento acima.

Para repor as definições de fábrica de todos os botões do selector de entrada

Carregue em I/⏻, AV I/⏻ e em MASTER VOL – ao mesmo tempo.

Precauções

Segurança

Se cair algum objecto ou líquido dentro da caixa do aparelho, desligue o receptor e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

Fontes de alimentação

- Antes de utilizar o receptor, verifique se a tensão de funcionamento é idêntica à tensão da rede eléctrica local. A tensão de funcionamento vem indicada na placa de identificação localizada na parte de trás do receptor.
- Mesmo que desligue o receptor, ele continua ligado à rede de corrente (CA) enquanto não o desligar da tomada de parede.
- Se não vai utilizar o receptor durante um período prolongado, desligue-o da tomada de parede. Para desligar o cabo de alimentação de CA, puxe pela ficha; nunca puxe pelo cabo.
- (Só para modelos dos códigos de área U, CA)
Por razões de segurança, uma das lâminas da ficha é mais larga do que a outra, pelo que só há uma forma de a introduzir na tomada. Se não conseguir introduzir a ficha na tomada correctamente, entre em contacto com o agente da Sony.
- O cabo de alimentação de CA só deve ser substituído numa loja com pessoal qualificado para o fazer.

Sobreaquecimento

Embora o receptor aqueça durante o funcionamento, isso não é uma avaria. Se utilizar este receptor, continuamente, com o volume muito alto, a temperatura da caixa aumenta consideravelmente em cima, em baixo e nos lados. Para não se queimar, não toque na caixa.

Instalação

- Coloque o receptor num local com ventilação adequada para evitar o sobreaquecimento e prolongar a sua vida útil.
- Não coloque o receptor perto de fontes de calor ou num local exposto à incidência directa dos raios solares, poeiras excessivas ou choques mecânicos.
- Não coloque nada em cima da caixa do aparelho que possa bloquear as saídas de ventilação e provocar avarias.
- Tenha cuidado quando colocar o receptor sobre superfícies com um revestimento especial (com cera, óleo, produtos de polimento, etc.) porque pode provocar manchas ou descoloração.

Funcionamento

Antes de ligar outros componentes, desligue o receptor e retire a ficha da tomada.

Limpeza

Limpe a caixa, o painel e os controlos com um pano macio ligeiramente embebido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregões ou pó de limpeza abrasivos, nem dissolventes como álcool ou benzina.

Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com o receptor, consulte o agente da Sony da sua zona.

Resolução de problemas

Se surgir algum dos problemas descritos abaixo durante a utilização do receptor, sirva-se deste guia de resolução de problemas para tentar solucioná-lo.

O som não se ouve ou ouve-se muito baixo independentemente do componente seleccionado.

- Verifique se os altifalantes e os outros componentes estão bem ligados.
- Verifique se o receptor e todos os outros componentes estão ligados.
- Verifique se seleccionou o componente certo no receptor.
- Verifique se MASTER VOLUME $-/+$ não está regulado para “VOL MIN”.
- Verifique se SPEAKER A e SPEAKER B não está desactivado (página 17).
- Carregue em MUTING no telecomando para cancelar a função de silenciamento.

Não se ouve som de um determinado componente.

- Verifique se esse componente está ligado correctamente às respectivas tomadas de entrada de áudio.
- Verifique se os cabos utilizados na ligação estão totalmente introduzidos nas tomadas do receptor e do componente.
- Verifique se seleccionou o componente certo no receptor.

Não sai som de um dos altifalantes frontais.

- Ligue os auscultadores à tomada PHONES para verificar se sai som dos auscultadores. Se sair apenas um canal pelos auscultadores, o componente pode não estar ligado correctamente ao receptor. Verifique se todos os cabos estão introduzidos correctamente nas tomadas do receptor e do componente. Se ambos os canais saírem pelos auscultadores, o altifalante frontal pode não estar ligado correctamente ao receptor. Verifique se o altifalante frontal que não está a emitir qualquer som está bem ligado.

Os sons dos altifalantes esquerdo e direito estão invertidos ou não estão balanceados.

- Verifique se os altifalantes e os outros componentes estão bem ligados.
- Regule o balanço (pagina 15).

Ouvem-se zumbidos e ruídos fortes.

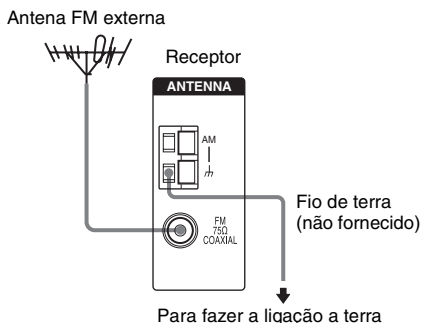
- Verifique se os altifalantes e os outros componentes estão bem ligados.
- Mantenha os cabos de ligação afastados de um transformador ou motor e a pelo menos 3 metros de um televisor ou luz fluorescente.
- Afaste o televisor dos componentes de áudio.
- As fichas e as tomadas estão sujas. Limpe-as com um pano ligeiramente embebido em álcool.

Não se consegue fazer gravações.

- Verifique se os componentes estão bem ligados.
- Selecciono o componente fonte com os botões do selector de entrada.

A recepção FM não é satisfatória.

- Utilize um cabo coaxial de 75 ohms (não fornecido) para ligar o receptor a uma antena FM externa, como se mostra na figura abaixo. Se ligar o receptor a uma antena externa, ligue-o a terra para o proteger dos relâmpagos. Para evitar explosões de gás, não ligue o fio de terra a uma conduta de gás.



Não se consegue sintonizar estações de rádio.

- Verifique se as antenas estão bem ligadas. Ajuste as antenas e ligue uma antena exterior se for necessário.
- As estações têm uma fraca intensidade de sinal (quando utiliza a sintonização automática). Utilize a sintonização directa.
- Defina o intervalo de sintonização correctamente (quando sintonizar estações AM através da sintonização directa).
- Nenhuma estação foi programada ou apagou as estações programadas (quando sintoniza através da leitura de estações programadas). Programe as estações (página 12).

RDS não funciona.*

- Verifique se sintonizou uma estação FM RDS.
- Seleccione uma estação FM com um sinal mais forte.


As informações RDS pretendidas não aparecem.*

- Contacte a estação de rádio para saber se fornecem o serviço pretendido. Se fornecerem, o serviço pode estar temporariamente desactivado.

* Só para modelos dos códigos de área CEL, CEK.

Telecomando

O telecomando não funciona.

- O botão DVD do telecomando não comanda o receptor.
- Aponte o telecomando para o sensor remoto  no receptor.
- Retire qualquer obstáculo que se encontre entre o telecomando e o gravador.
- Substitua todas as pilhas do telecomando, se estiverem gastas.
- Certifique-se de seleccionar a entrada correcta no telecomando.

Mensagem de erro

Se houver uma avaria, aparece uma mensagem no visor.

PROTECT

A corrente dos altifalantes é irregular. Desligue o receptor, verifique a ligação do (da) altifalante (coluna) e volte a ligar o receptor. Se o problema persistir, desligue o receptor e contacte o agente da Sony mais próximo.

Se não conseguir resolver o problema com o guia de resolução de problemas

Se apagar a memória do receptor pode resolver o problema (página 9). No entanto, são repostos os valores de fábrica de todas as definições memorizadas e terá que reajustar todas as definições do receptor.

Se o problema persistir

Consulte o agente da Sony mais próximo.

Características técnicas

Amplificador

Potência de saída

Modelos dos códigos de área U, CA

Potência de saída no modo estéreo

(8 ohms 1 kHz, THD 0,7%)

125 W +125 W¹⁾

Modelos dos códigos de área CEL, CEK

Potência de saída no modo estéreo

(8 ohms 1 kHz, THD 0,7%)

100 W +100 W¹⁾

1) Medido nas seguintes condições:

Código de área	Requisitos de corrente
U, CA	120 V CA, 60 Hz
CEL, CEK	230 V CA, 50 Hz

Resposta em frequência

CD, MD/TAPE, VIDEO 1, 2	20 Hz – 50 kHz +0/-0,5 dB (ignorando a tonalidade e intensificação dos graves)
----------------------------	---

Fontes de entrada (Analógicas)

CD, MD/TAPE, VIDEO 1, 2	Sensibilidade: 500 mV Impedância: 50 kiloohms Relação sinal/ruído ²⁾ : 85 dB (A, 500 mV ³⁾)
----------------------------	--

2) INPUT SHORT (ignorando a tonalidade e intensificação dos graves).

3) Rede ponderada, nível de entrada.

Saídas (Analógicas)

MD/TAPE (OUT), VIDEO 1 (AUDIO OUT)	Tensão: 500 mV Impedância: 10 kiloohms
---------------------------------------	---

Intensificação dos graves: +8 dB a 70 Hz

Tonalidade: ±10 dB a 100 Hz e

10 kHz

Sintonizador de FM

Intervalo de sintonização	87,5 – 108,0 MHz
Antena	Antena filiforme FM
Terminais de antena	75 ohms, não balanceado
Frequência intermédia	10,7 MHz
Sensibilidade	
Mono:	18,3 dBf, 2,2 µV/75 ohms
Estéreo:	38,3 dBf, 22,5 µV/75 ohms
Sensibilidade utilizável	11,2 dBf, 1 µV/75 ohms
Relação sinal/ruído	
Mono:	76 dB
Estéreo:	70 dB
Distorção harmónica a 1 kHz	
Mono:	0,3%
Estéreo:	0,5%
Separação	45 dB a 1 kHz
Resposta em frequência	30 Hz – 15 kHz, +0,5/-2 dB
Selectividade	60 dB a 400 kHz

Sintonizador AM

Intervalo de sintonização

Modelos dos códigos de área U, CA

Com escala de sintonização de 10 kHz:

530 – 1.710 kHz⁴⁾

Com escala de sintonização de 9 kHz:

531 – 1.710 kHz⁴⁾

Modelos dos códigos de área CEL, CEK

Com escala de sintonização de 9 kHz:

531 – 1.602 kHz

Antena	Antena quadrangular
Frequência intermédia	450 kHz
Sensibilidade utilizável	50 dB/m (a 1.000 kHz ou 999 kHz)
Relação sinal/ruído	54 dB (a 50 mV/m)
Distorção harmónica	0,5% (50 mV/m, 400 Hz)
Selectividade	
A 9 kHz:	35 dB
A 10 kHz:	40 dB

4) Pode alterar a escala de sintonização AM para 9 kHz ou 10 kHz. Depois de sintonizar qualquer estação AM, desligue o receptor. Sem soltar PRESET TUNING +, carregue em I/⏪. Todas as estações programadas serão apagadas quando alterar a escala de sintonização. Para repor a escala de sintonização a 10 kHz (ou 9 kHz), repita o procedimento.

Geral

Requisitos de corrente

Código de área	Requisitos de corrente
U, CA	120 V CA, 60 Hz
CEL, CEK	230 V CA, 50/60 Hz

Consumo de energia

Código de área	Consumo de energia
U	190 W
CA	270 VA
CEL, CEK	210 W

Consumo de energia (durante o modo de espera)
0,5 W

Tomadas de CA

Código de área	Tomadas de CA
U, CA	1 com corrente, 120 W/1A MAX
CEL, CEK	1 com corrente, 100 W MAX

Dimensões (l/a/p) (aprox.)

430 × 132,5 × 302 mm
incluindo peças salientes e
controles

Peso (aprox.)

7 kg

Acessórios fornecidos

- Antena filiforme FM (1)
- Antena AM quadrangular (1)
- Telecomando RM-U185 (1)
- Pilhas R6 (tamanho AA) (2)

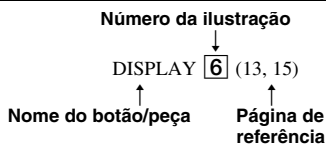
Para obter mais informações sobre o código de área do componente que está a utilizar, consulte a página 3.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Lista de localização dos botões e das páginas de referência

Como utilizar a página 28 e 29

Utilize esta página para localizar a posição dos botões mencionados no texto.



Aparelho principal

ORDEM ALFABÉTICA

A - L

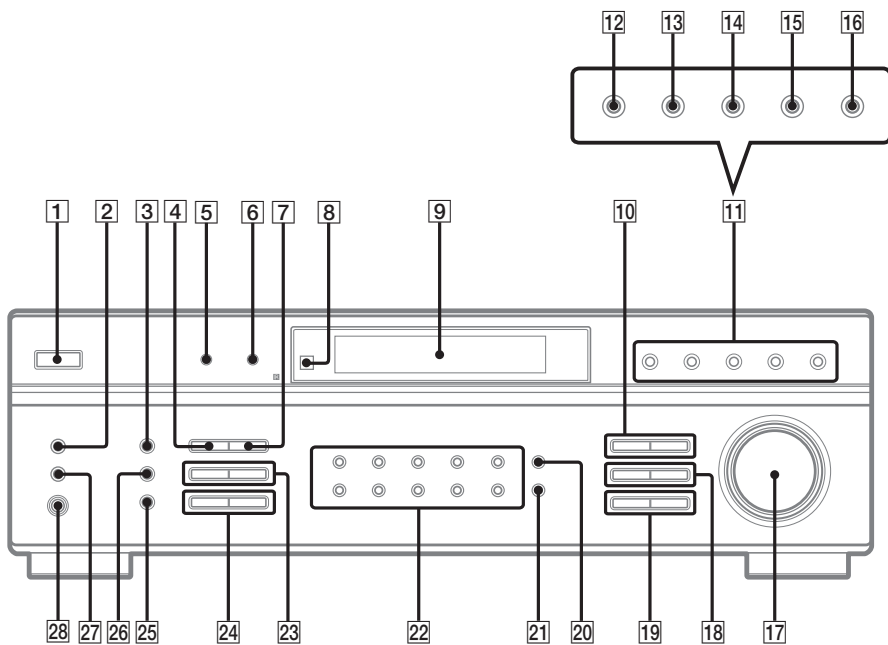
AM **7** (10, 11)
BALANCE L/R **10** (15)
BASS -/+ **19** (15)
BASS BOOST (botão/indicador) **5** (15)
Botões do selector de entrada **11** (6, 10, 16)
Botões numéricos **22** (11, 12)
CD **15** (6, 10)
DIRECT **21** (11)
DISPLAY **6** (13, 15)
FM **4** (10, 11)
FM MODE **3** (10)
IR (receptor) **8** (19, 25)

M - Z

MASTER VOLUME -/+ **17** (9, 10, 24)
MD/TAPE **14** (6, 10)
MEMORY/ENTER **25** (11, 12, 16)
NAME **26** (16)
PHONES (tomada) **28** (10, 24)
PRESET TUNING -/+ **23** (13, 26)
SHIFT **20** (12)
SPEAKER A (botão/indicador) **2** (8, 10, 17, 24)
SPEAKER B (botão/indicador) **27** (8, 10, 17, 24)
TREBLE -/+ **18** (15)
TUNER **16** (6, 10, 11, 12, 16)
TUNING/CHAR -/+ **24** (10, 16)
VIDEO 1 **12** (10)
VIDEO 2 **13** (6, 10)
Visor **9** (13, 15)

NÚMEROS E SÍMBOLOS

I/⏻ (corrente) **1** (9, 11, 26)



Informações adicionais

